Fisher&Paykel

Active Smart™ 系列冰箱

型号：E402B, E442B, E522B及RF610A

安装说明及用户指南

CN

产品型号	产品名称	原产国
22408	E402BRXFD (E402B)	新西兰制造
22409	E402BLXFD (E402B)	新西兰制造
22410	E402BRXFDU (E402B)	新西兰制造
22403	E442BLXFD (E442B)	泰国制造
22401	E442BRXFDU (E442B)	泰国制造
22405	E522BLXFD (E522B)	泰国制造
22404	E522BRXFDU (E522B)	泰国制造
22406	RF610ADUX (RF610A)	泰国制造

检索表		
E	=	电控除霜冰箱
RF	=	独立式
402 **442** **522** **610**	=	容量(L)
B	=	下冷冻
A	=	法式门及抽屉
R	=	右铰链门
L	=	左铰链门
X	=	不锈钢饰面
F	=	平直型门
D	=	名品系列拉手
U	=	水及内冰

目录

导言 2
安全与警告 3
安装说明 5
非制冰机&饮水机组合型冰箱之显示屏 13
制冰机&饮水机组合型冰箱之显示屏 15
使用显示屏选项 17
瓶装饮料速冻 17
速冻 18
冷藏室及冷冻室温度 18
设置 19
用户警告 20
使用饮水机 21
水过滤器 22
使用制冰机 23
***Active Smart™*系列冰箱之特殊功能** 25
***Active Smart™*系列冰箱维修** 27
冰箱清洁及保养 28
度假 31
冰箱响声 32
在冷藏室中存放食物 33
在冷冻室中存放食物 34
故障检修 36
接线图 40

重要须知！

请妥善保存本说明书

本用户指南中提及的型号可能未在所有的市场上销售且会随时变更。如需详细了解贵国现行销售的型号及规格，请您访问本指南封底列出的当地网站或联系当地的斐雪派克(Fisher & Paykel)经销商。

导言

感谢您购买斐雪派克*Active Smart*™系列冰箱！该冰箱的设计融入了数千小时食品保存研究所取得的成果以及75年来所累积的制冷经验，为您的食品提供最佳的储藏效果。

该系列冰箱的自动制冰机&饮水机的组合设计，使我们实现了冰箱穿透门出水功能，而不用额外占有冰箱储藏空间和过多的开启冰箱门。自动制冰机意味着随时都有冰块供您享用。

我们期待您尽情享用新冰箱。

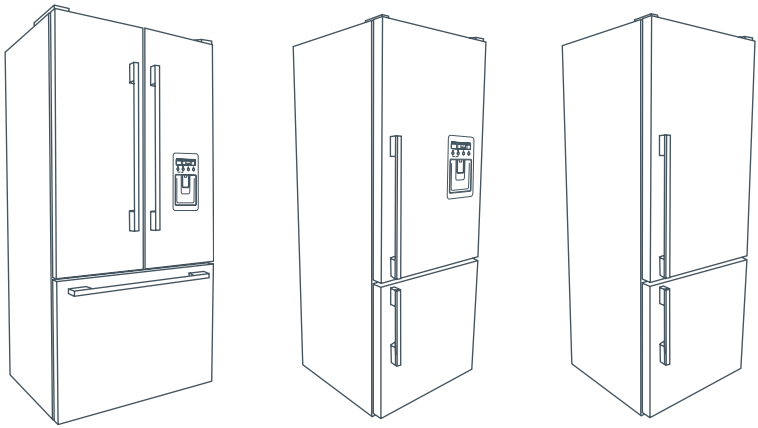


图1 Active Smart™系列冰箱

重要须知！

请务必妥善保存随该冰箱一起提供的本用户指南以供日后查阅，这一点非常重要。当将该冰箱转售或转让给另一用户时，务必将本用户指南随冰箱一起交付，这样可确保新用户熟知本用户指南中所包含的信息及警告事项。

⚠ 警告！



触电危险
请在使用此电器之前阅读并遵守本用户指南中所述的全部安全与警告事项。
否则，可能导致死亡，触电，火灾或人身伤害。

此电器只用于本用户指南中所述之目的。

重要安全注意事项

警告

在使用此电器时，切记采取基本的安全预防措施，包括：

危险

- *小孩或体弱者不得在无人监督的情况下使用此电器，尤其是当使用抽屉式冷冻室时。应看管小孩，避免他们玩耍该电器。*
- *小孩被夹住之危险。在弃置旧冰箱之前：*
  – 卸下门
  – 将搁板/搁架放在小孩够不到的地方

废弃处理

- *为避免危险，务必在弃置旧电器时格外小心。必须安全释放制冷剂气体。此外，为了小孩的人身安全，务必卸下门。*
- *斐雪派克电器授权服务中心会为您提供以环保方式处理旧冰箱方面的建议。*

电气

- *务必在使用之前根据安装说明正确安装此电器。*
- *切勿通过拉拽电源线拔去冰箱插头。*
- *切记捏紧插头，将其从插座中拔出来。*
- *请勿使冰箱与任何其他电器共用一个电源插座。请勿使用延长线或双电源供应器（电源转换器）。*
- *立即修理或更换所有磨损或有其它损坏的电线。请勿使用有裂痕或擦伤的电源线，也不得使用插头或电器一端有裂痕或擦伤的电源线。*
  如果电源线破损，必须由斐雪派克电器授权服务中心更换，因为需要专用工具。
- *将电器从墙边移开时，小心不要辗轧或损坏电源线。*
- *在清洁或更换内部照明灯灯泡前，将冰箱插头拔出来。*

存放食物及饮料

- *切勿将易挥发或易燃物放入冰箱。*
- *切勿将玻璃容器装的液体放入冷冻室。液体冷冻时体积膨胀，可能会导致玻璃容器炸裂。*
- *切勿冷冻碳酸饮料，它们可能会使容器爆炸。*
- *不要食用太冷的食物。从冷冻室取出的冰块等食物的温度很低，可能会损伤裸露在外的皮肤。*

电源故障—食物安全

- *不要再次冷冻已完全解冻的食物。如果发现冷冻室中的食物已解冻，请遵照以下建议：*
  1) 仍有冰晶—食物可再次冷冻，但存放时间不应超过建议的时间。
  2) 已解冻但温度与冷藏室温度相当—般建议不要再次冷冻。水果及某些熟食可再次冷冻，但应尽快食用。肉类，鱼类，禽肉—即刻食用，或烹饪后再冷冻。蔬菜—如果已变软湿透，应丢弃。
  3) 已解冻但温度高于5°C。丢弃所有食物。
- *不要再次冷冻已完全解冻的食物。这些食物可能已不能食用。*

重要须知！

清洁

- *许多商用清洁剂所含的溶剂可能会腐蚀冷藏室或冷冻室的塑胶组件，使其开裂。欲知进一步之建议，请参看本手册中的“清洁保养”章节。*

⚠ 警告！



触电危险

请在使用此电器之前阅读并遵守本用户指南中所述的全部安全与警告事项，参看第3–4页。

否则，可能导致死亡，触电，火灾或人身伤害。

请遵照安装步骤安装此电器，以确保其正常工作。

1. 电源

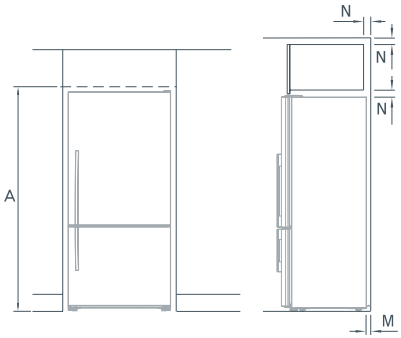
- 此电器必须安装在有电源插座的地方。
- 为确保此电器不会意外断电，请将冰箱插头插到独立的电源插座上。不要与任何其他电器共用电源插座，也不要使用延长线和双电源供应器（电源转换器），因为两根电源线的重量可能会把双电源供应器（电源转换器）从墙壁电源插座上拉出。
- 关于电源要求，请打开冰箱门，参看正面右下角铭牌上的信息。
- 务必将此电器正确接地。

2. 安装位置

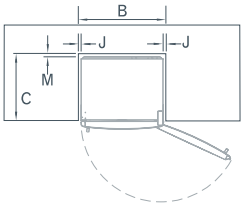
- 冰箱不应安装在阳光直射的地方，也不应靠近炉灶面，烤箱或洗碗机等发热电器。

安装说明（适用于所有型号）

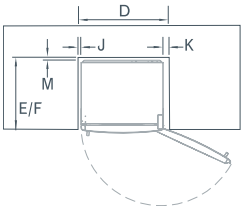
E402B, E442B及E522B
(非制冰机&饮水机组合型及制冰机&饮水机组合型冰箱）



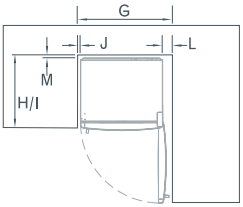
与冰箱底盘齐平—门全开



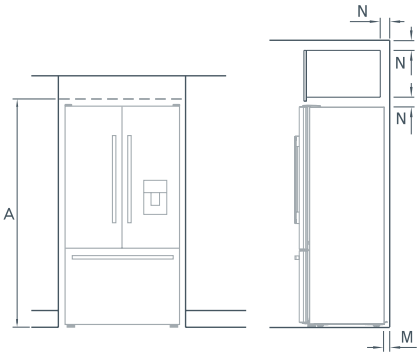
与冰箱门齐平—门全开



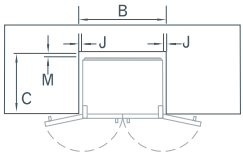
与冰箱门齐平—门敞开90°*



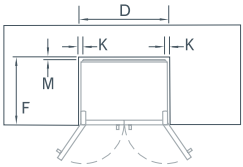
RF610A



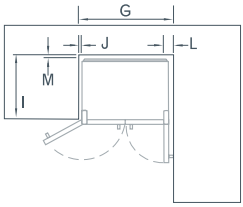
与冰箱底盘齐平—门全开



与冰箱门齐平—门全开



与冰箱门齐平—门敞开90°*



*如果冰箱安装在屋子角落，铰链侧应留有400 mm间隙，便于完全拉开或取出抽屉/搁板。

3. 通风及安装

- 为确保冰箱通风良好及正常工作，请参看下表中建议的橱柜尺寸。
- 此电器可安装在墙边，与墙壁之间的间隙不超过75 mm。
- 这些测量值不包括箱体背面水过滤器所占的空间，因为我们建议将水过滤器安装在尽量接近供水系统的位置。

橱柜尺寸(mm) (含最小间隙)	E402B	E442B	E522B	RF610A
A 内高	1745	1745	1745	1810
与冰箱底盘齐平—门全开				
B 内宽	675	720	830	940
C 内深	620	620	620	620
与冰箱门齐平—门全开				
D 内宽	705	750	860	1000
E 内深与圆弧型门齐平	675	675	675	–
F 内深与平直型门齐平	690	690	690	690
与冰箱门齐平—门敞开90°				
G 内宽	745	790	900	1010
H 内深与圆弧型门齐平	675	675	675	–
I 内深与平直型门齐平	690	690	690	690
最小间隙				
J 侧面间隙	20	20	20	20
K 侧面间隙—铰链侧与门齐平—门全开	50	50	50	50
L 侧面间隙—铰链侧与门齐平—门敞开90°	90	90	90	90
M 背面间隙（含蒸发皿）	30	30	30	30
N 通气孔	50	50	50	50

安装说明（仅适用于制冰机&饮水机组合型冰箱）

非制冰机&饮水机组合型冰箱的安装，参看第9页。

重要须知！

- ***建议由您所在城市或镇的授权管道工安装水管接头。***
- ***应使用随冰箱一起提供的新水管，切勿使用旧冰箱的水管。***

安装注意事项/警告

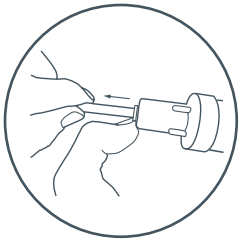
- ***不要在系统前后使用未充分消毒的微生物不安全或不明质量的水。***
- ***警告—只与饮用水系统连接。***
- ***不要安装到压力高于900 kPa或低于150 kPa的管路上。***
- ***不要在热水供应系统（最高温度38°C）上使用。***
- ***不要安装在易受冷冻温度影响的位置，否则可能损坏外壳。***
- ***安装期间避免水管受到污染。***
- ***不要使用铜管。始终使用提供的塑料管。***

1 仔细阅读第9–12页，然后开启冰箱电源。
2 当您初次从饮水机取水时，出水将稍微延迟，因为水箱注满水需一段时间。
3 再在整个系统中间歇注入3 L水，以确保水箱冲洗干净。否则，饮水机将会大量滴水。
4 按 ☰ 直到“Ice(冰)”菜单高亮显示，然后按 ▶ 开启制冰机。同时按 🔓 ◀ ▶启动一次循环。冰盘翻转。启动另一次循环。冰盘翻转并将水倒入储冰箱。倒空水并更换储冰箱。
5 现在，您可享用*Active Smart*™系列冰箱提供的冰水和冰块。
请注意在安装完毕后的几天内，可能从饮水机滴下几滴水，这是由清除残存空气所引起的。

注意：水过滤器的安装参看第22页。

重要须知！

- ***必须检查所有接头是否渗漏。***
- ***确保管径6 mm的白管布置避开尖锐的物体和尖角（注意不要纽结水管，因为这会阻止水流），远离冰箱单元隔室以及避免位于可能受到挤压的位置。***
- ***确保各个推入配合型接头被推到位。管子在到达限位挡块之前应推入20 mm。***
- ***如果在任意点拆除管子，则重新切割管端再插入。管子必须完全插入，以免渗漏。***
- ***要从连接点拆下管子，关闭绝缘水龙头，推入夹头，同时轻轻地拉动管子，如简图1所示。***



简图1

4. 安装

- 为避免箱体移动，应确保冰箱的四只脚同时着地。
- 如果将冰箱安装在松软，不平整或不水平的地板上，可能会导致箱体扭曲，门密封不良。如果门密封不良，热空气会进入存放食物的地方，令温度升高，导致食物变质损坏。

斐雪派克*Active Smart*™系列冰箱装有前后滚轮，用来前后移动冰箱。避免侧向移动冰箱，否则可能会损坏其滚轮或地毯/地板表面。

A 出厂时，冰箱的前脚均缩回，以便能够轻易地将其移动到安装位置。

B 将冰箱滚动到安装位置并确保其与周围橱柜之间的空隙正确。参看橱柜尺寸表（见第7页）中的最小间隙。

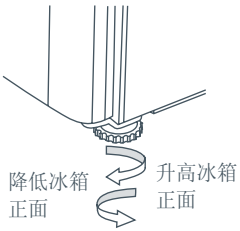


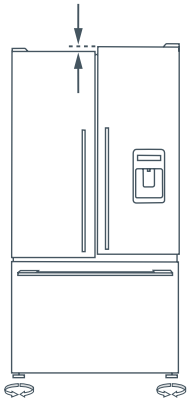
图2 冰箱底脚

- 必要时，升高冰箱的正面（顺时针转动可调节底脚）直到其稳定且冰箱门在敞开时自动向关闭位置移动。
- 铰链侧的前调平脚支承大部分箱体重量，所以箱体应该稳定，即不应摇摆晃动。

(仅限于RF610A)

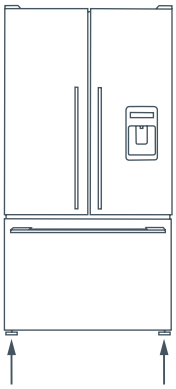
C 向下调节前脚直到冰箱向后倾斜，正面比背面约高10 mm。这确保门能够关好。（见图2）

D 将冰箱与橱柜对齐。
- 调节铰链侧前脚将冰箱两侧与橱柜对齐。
- 调节拉手侧底脚直到其着地并支承小部分重量。
- 冰箱安装到位并与橱柜/壁橱对齐后，轻轻推动正面上部检查其是否摇动不稳。


图3 门定位不均衡

5. 冰箱门调平(仅限于RF610A)

- 如果安装表面不平，可调节前脚对齐冰箱的两扇门。
- 如果左门太低，则旋出左底脚以升高箱体直到两扇门的上边缘对齐。
- 如果右门较高，则以相同方式调节右底脚。


图4 门定位均衡

6. 冰箱不稳定的处理方法

E 轻轻推动冰箱背面直到后滚轮着地。
- 测量离地前脚下面的间隙。
- 取一些固体填料（如硬木，塑料等）并将其紧紧地塞入该底脚下面的间隙。

注意：不要使用金属材料，否则可能腐蚀，弄脏和/或损坏地毯。

F 逆时针转动两只可调节前脚使其缩回去并将冰箱滚出安装位置。
- 在安装位置的离地前滚轮对面对角放置填料。
- 确保将冰箱推回安装位置时填料保持在原位。
- 填料的体积最好足以使其靠在背墙上，以防其在冰箱被推回安装位置时移动。

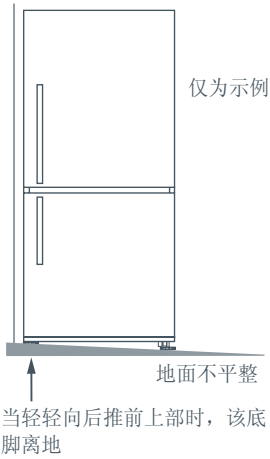


图5 冰箱不稳定

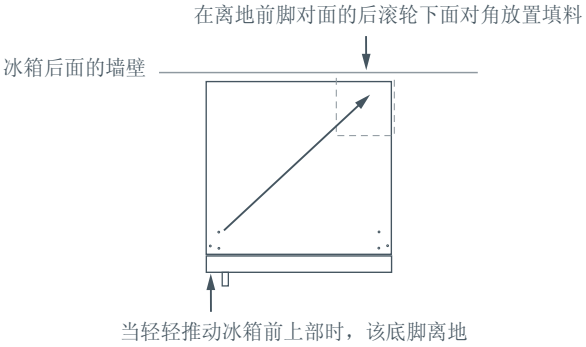


图6 使冰箱稳定

G 将冰箱滚回安装位置并按照步骤D调节前脚。（检查对齐及关门操作是否满意）
- 必要时，对前脚进行细微调节。
- 检查冰箱是否稳定（4个底脚是否全部着地）。如果不稳定，则回到步骤E并重复步骤F和G。

在将食物放入冷藏室（保鲜室）或冷冻室之前

- 除去所有包装。切记取下冰箱内所有运输用防晃动固定夹，这些小橡胶挡位于搁板背面。
- 用加少量洗涤液的温水浸湿的软布清洁冰箱内部，除去在制造及运输过程中留下的灰尘。
- 让冷藏室和冷冻室空转2–3个小时，使各室降到合适的温度。
- 此电器初次使用时可能会有异味，但当冷藏室和冷冻室温度降到足够低时，异味即消失。

如果您购买的是制冰机&饮水机组合冰箱，还须进行下列各项操作：

- 开启制冰机（参看第23页）。
- 初次使用时，从按下出水开关到出水需要大约1分钟。在这一分钟里，向水箱内注水。
- 间歇地从饮水机放水并倒掉头8–10 L水（参看第21页—初次使用）。否则，饮水机将大量滴水。
- 倒掉第一盒冰块（参看第23页—初次使用）。

现在，您可享用冰箱提供的冰水和冰块。

请注意在安装完毕后的几天内，可能从饮水机滴下几滴水，这是由清除残存空气所引起的。

能源效率

- 不要将有碍箱体四周空气流通的任何物体盖在此电器上。
- 不要让门长时间敞开着。
- 箱体内风管前应留有适当的间隙，最大限度地确保冷气流通。

移动或存放冰箱

如果冰箱无论何种原因断电，请在10分钟后重新通电。这将使制冷系统压力在重新启动之前达到平衡。

移动冰箱

- 对于制冰机&饮水机组合型冰箱，断开供水系统。
- 关闭此电器，将插头从电源插座上拔下来，取出食物。
- 向右转动可调节底脚，直至转不动为止（参看第9页）。
- 小心将冰箱从安装位置移出。固定好电源线，关上门并用胶带固定好。用胶带将搁板固定好。如需倾斜或水平放置箱体，务必小心轻放，右侧（箱体正面的右边）朝下。
- 重新定位及安装。如果此电器已水平放置一段时间，请将其扶正，至少10分钟后再通电。

存放冰箱

- 存放已清洁的冰箱时，让门敞开着，使空气流通，防止箱体内滋生细菌及霉菌。
- 在重新使用之前，应用温水加碗碟清洁剂或小苏打（1茶匙小苏打兑500 ml水）彻底清洁箱体，再用清水清洗干净。

度假期间

我们建议您在休假时让冰箱继续工作。

调换门的方向（仅限于非制冰机&饮水机组合型冰箱）

如果需要把门安装在另一边，我们建议您致电当地的斐雪派克授权服务中心或经销商，请他们帮您换门。无论是左开门还是右开门，配有银色拉手的*Active Smart*™系列冰箱均需定做，不能调换门的方向。其他所有型号的冰箱需要适当的转换配件。该配件可向当地的授权服务中心或经销商购买。转换配件附有详细说明。

型号：		
	635 mm宽	E402B
	680 mm宽	E442B
	790 mm宽	E522B

若要了解制冰机&饮水机组合型冰箱控制面板的操作，请参看第15页。

温度控制

- 冰箱首次通电时，大功率冷却系统自动将冷藏室及冷冻室冷却至设定的温度。此过程需要2–3个小时，具体时间取决于环境温度及湿度。
- 两个室的温度单独，准确控制，无论是夏天还是冬天，两室温度均不随环境温度或湿度而变化。
- 如果您想改变冷藏室（保鲜室）或冷冻室的温度，可轻轻松松地透过冷藏室背面的控制面板设定。

控制面板 调节温度

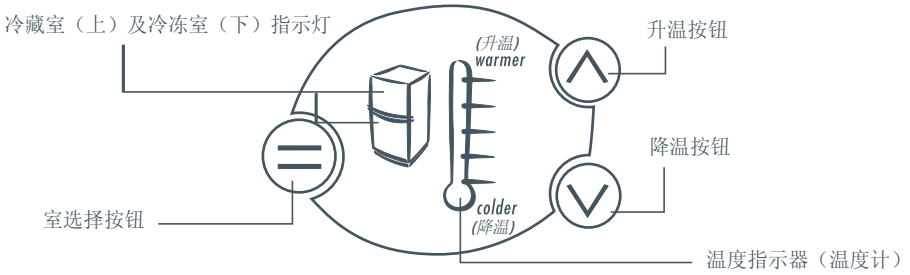


图7 非制冰机&饮水机组合型冰箱之控制面板

冷藏室（保鲜室）

- 冰箱图示中的冷藏室指示灯亮。温度计的温度指示器用一系列灯光显示该室的温度设定值。
- 可按 ∧ 或 ∨ 按钮改变温度。每按一次按钮，有一个较暗的灯亮，表示温度有较小变化。
- 连续按两次按钮，有一个较亮的灯亮，表示温度有较大变化。温度计亮灯越少，表示所选室的温度越低。

非制冰机&饮水机组合型冰箱之显示屏

冷冻室

- 欲调节冷冻室温度，按 〓 按钮，直到冷冻室指示灯闪烁。
- 可按 ∧ 或 ∨ 按钮改变冷冻室温度。
- 每按一次按钮，有一个较暗的灯亮，表示温度有较小变化。连续按两次按钮，有一个较亮的灯亮，表示温度有较大变化。
  注意：连续按 〓 按钮将自动在两个室之间切换。每当回到冷藏室时，伴随有一声较长的嘟嘟声。
- 当再次打开门时，控制面板自动回到冷藏室的设定值。

安息日模式

- 要启动安息日模式，按温度控制面板上的 〓 按钮并保持10秒钟。

当冰箱在安息日模式下工作时：

- 开门时灯不亮。
- 门警报器不报警。
- 显示屏不亮。
- 开门不影响压缩机或风机。

- 如果在此模式下断开冰箱电源，下次通电时冰箱继续处于安息日模式。
- 启动后80个小时，自动退出安息日模式。
- 如要在80个小时之前退出安息日模式，按温度控制面板上的室选择按钮并保持10秒钟。

故障警报器

- 当电子控制器监测到自身无法恢复的故障时，警报器响。
- 当冷藏室敞开时，控制面板上的红绿故障码（特殊指示灯）闪烁，提醒您发生故障。按任意按钮，报警声停止，但灯仍然闪烁。如果发生该类故障，请立即联系当地的斐雪派克电器授权服务中心，告知维修人员故障码，这有助于维修人员找出并纠正故障原因。

显示屏可供您查看及更改冰箱的所有功能及选项。例如，您可调节冷藏室或冷冻室内温度，也可在需要快速冷冻肉类时选择“速冻”功能。您也可在朋友意外来访时快速冷冻一瓶酒。

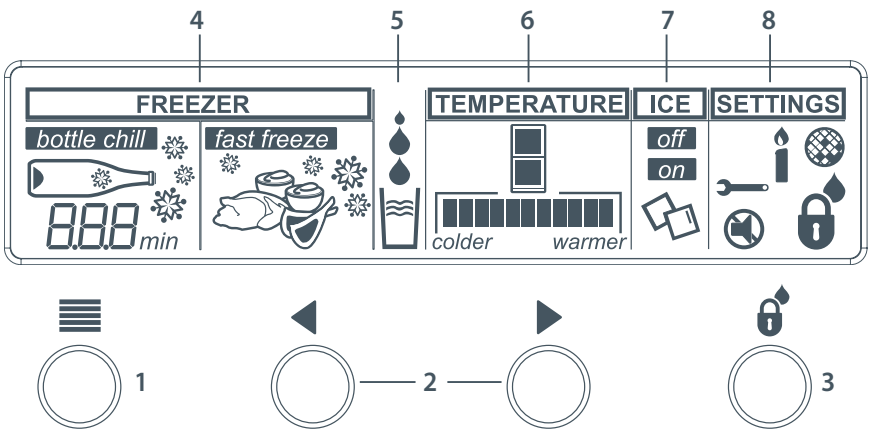


图8 制冰机&饮水机组合型冰箱之显示屏

按键

关于这些功能的详细信息，请参看第17–23页。

	1. 主菜单
	滚动主菜单（速冻，温度，冰及设置）。
	2. 箭头键
	滚动各项功能设置。
	3. 按键及饮水机锁
	饮水机锁—禁用所有按钮，防止出水。
	按键锁—禁用所有按钮。

FREEZER	**4. 冷冻室速冻（参看第17–18页）**
	**瓶装饮料速冻** 您可使用该功能快速冷却各种饮料。饮料冷冻完毕时，警报器响提醒您取出饮料（参看第17页）。
	**速冻** 启动该功能时，加速冷冻室的冷却，使食物冷冻速度达到最佳（参看第18页）。
	**5. 饮水机控制（参看第21页）** 动画显示正在出水。
TEMPERATURE	**6. 温度（参看第18页）**
	各室的温度设定均可单独调节。
ICE	**7. 制冰模式（参看第23–24页）**
	制冰功能可开启或关闭。
	8. 设置/用户提醒（参看第19–20页）
	**按键静音模式** 所有按键操作均静音（参看第19页）。
	**饮水机及按键锁** 饮水机锁—禁用所有按钮，防止出水（参看第19页）。
	按键锁—禁用所有按钮（参看第19页）。
	安息日模式 必要时，可启动（参看第19页）。
	**水过滤器复置** 如果供水系统装有水过滤器，则当水过滤器需要更换时，显示水过滤器图标（参看第22页）。
	**维修/故障诊断** 当发生故障时，显示屏上显示故障图标及故障码（参看第20页）。

使用显示屏选项



瓶装饮料速冻

该功能可供您利用冷冻室快速冷冻饮料而无需担心遗忘饮料冷冻之事。

当“瓶装饮料速冻”功能启动时，将饮料放入冷冻室；设定的速冻时间一结束，警报器响，提醒您取出饮料。用户报警声将持续直到按下控制面板上的任意键。

速冻所需的时间取决于需要冷冻的饮料瓶大小。“瓶装饮料速冻”功能允许您自行设置速冻时间。

建议速冻时间：

- 20分钟—罐或小瓶饮料
- 25分钟—葡萄酒瓶或类似大小的瓶装饮料
- 30分钟—大瓶饮料

如果您从冷冻室取出饮料时发现其未达到您希望的温度，则将定时器重新设置为10分钟，然后将饮料放回冷冻室。

- 要启动该功能，按 ☰ 按钮直到 FREEZER 界面上显示“瓶装饮料速冻”图标 ( )。 然后按 ◀ 或 ▶ 按钮直到“瓶装饮料速冻”界面上显示雪花图标 ( ) 及定时器图标 ( )。
- 然后，按 ▶ 按钮选择“瓶装饮料速冻”界面上显示的10，15，20，25或30分钟。几秒后，雪花图标将随着定时器倒计时跳动。
- 选择的时间结束时，警报器响。
- 按显示屏上的任一按钮，报警声即停止。记得将饮料从冷冻室中取出。
- 要手动关闭“瓶装饮料速冻”功能，按☰ 按钮滚动到 FREEZER 界面上的“瓶装饮料速冻”图标 ( )，然后按 ◀ 或 ▶ 按钮直到界面上无时间图标和雪花 ( ) 图标。

重要须知！

速冻时间结束后，不要将瓶装饮料继续留在冷冻室中，否则玻璃瓶可能炸裂。

使用显示屏选项



速冻

冰箱设有“速冻”功能，可帮助您在冷冻新鲜食品时达到可能的最佳效果。当“速冻”功能启动时，冷冻加速，有助于使食物在冷冻过程中保持必需的新鲜度，组织及味道。

如果“速冻”功能启动，将会使冷冻室温度降到最低并保持该温度12小时，然后冷冻室回到正常模式。当您冷冻一些肉类或制作冷冻甜食时，可能希望使用该功能。

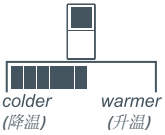
- 要启动该功能，按 ☰ 按钮直到 FREEZER 界面上显示“速冻”图标 ( )，然后按 ◀ 或 ▶ 按钮直到“速冻”界面上显示雪花图标 ( )。跳动的雪花图标表示“速冻”功能启动。
- 要手动关闭该功能，按 ☰ 按钮滚动到界面上的“速冻”图标 ( )，然后按 ◀ 或 ▶ 按钮直界面上无雪花图标 ( )。

为了达到最佳效果，我们建议您在需要使用该功能之前约2小时时启动该功能。也可在将食品放入冷冻室时启动该功能。

注意：“瓶装饮料速冻”功能和“速冻”功能不能同时使用。

冷藏室和冷冻室温度

- 冰箱首次通电时，需要大约2–3小时将冷藏室和冷冻室冷却至设定的温度，所需的具体时间取决于环境湿度和温度。
- 要调节冷藏室或冷冻室的温度，按 ☰ 按钮滚动到 TEMPERATURE 界面，然后按 ☰ 按钮选择要改变温度的储藏室。
- 然后可调节温度，按 ▶ 按钮升高该室的温度，或按 ◀ 按钮降低该室的温度。
- 设定温度将显示在下面的图标上。



冷藏室温度必须正确设置，这一点很重要。温度过低可能导致冷藏室中的部分物品冻结，温度过高会缩短食物的存放时间。

- 关于食品储藏的更多信息，请参看“食品保存”章节（第33–35页）。

使用显示屏选项

设置

按键静音模式

- 在按键静音模式下，所有按键操作均静音。
- 按 ☰ 按钮滚动到 SETTINGS 界面，然后按 ◀ 或 ▶ 按钮，即可开启或关闭“按键静音模式”。
- 当“按键静音模式”开启时， 图标显示。
- 当此功能关闭时， 图标显示。

注意：当冰箱设为“按键静音模式”时，故障，“瓶装饮料速冻”定时器以及门报警器仍起作用。

饮水机及按键锁

- 饮水机锁禁用所有按钮，防止出水。
- 按键锁禁用所有按钮。
- 按控制面板上的 按钮并保持2秒钟，即可启动该功能。
- 2秒钟后， 图标显示，表示“饮水机锁”功能启动。
- 再2秒钟后， 图标显示，表示“按键锁”功能启动。
- 要关闭该功能，按显示面板上的 按钮并保持2秒钟即可。

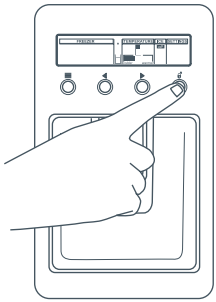


图9 饮水机及按键锁

安息日模式

- 在安息日模式下，报警器，灯及显示屏均不工作。.
- 同时按 ☰ ，◀ 和 按钮并保持4秒钟，即可启动或关闭安息日模式。

一旦进入安息日模式：

- 当打开冰箱时，内部照明灯不亮。
- 门报警器不报警。
- 显示屏不亮。
- 电子控制面板不工作。

注意：如果在安息日模式下断电，供电恢复时冰箱自动继续执行安息日模式。在启动80个小时后，安息日模式自动关闭。

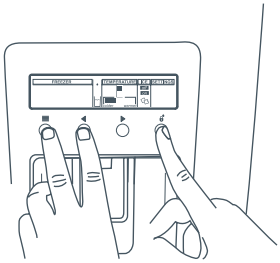


图10 安息日模式

使用显示屏选项

用户警讯

该智能冰箱可诊断其自身的故障并在故障发生时提醒您。

故障

- 万一发生故障，显示屏正面将显示 图标且 FREEZER 界面左侧将显示故障码。
- 当打开冰箱门时，故障报警器将响。要停止报警，按显示屏上任一按钮即可。
- 请记下故障码并联系我司客户服务中心。客户服务中心的联系方式（包括电话号码）详见本手册背面。

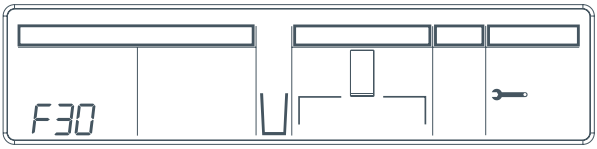


图11 故障码显示

水过滤器重置

如果装有水过滤器，则当水过滤器需要更换时，显示“水过滤器重置”图标 。出水时，该图标闪烁。要重置或禁用（如果不安装水过滤器）水过滤器图标，参看第22页。

饮水机开关

饮水机设计为单手操作。取水时，将玻璃坏紧靠出水区域后部的出水开关并向上推动即可。该开关只需轻轻按压即可开启。

请记住用力猛烈按压出水开关并不能加快饮水机的工作或放出更多的水。

初次使用

- 安装后，初次使用时，从按下出水开关到出水需要大约1分钟。在这一分钟时间里，让水箱注满水。
- 在您初次向水箱注水后，间歇地放水约8–10 L并倒掉，以将水箱冲洗干净。

出水

- 取水时，使用玻璃杯或其他容器轻轻地推出水开关即可。
- 当出水时，出水区上方以及显示屏上的一盏灯将点亮。出水图标也将显示。
- 要停止取水，将玻璃杯从出水开关处拿开即可。

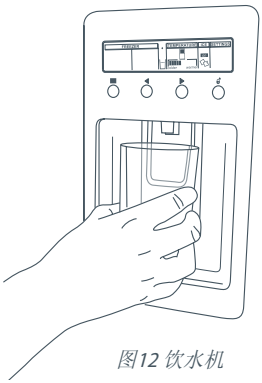


图12 饮水机

重要须知！

不要将手，手指或任何物体放在饮水机出水口处，以免造成财产损失或人身伤害。

请注意在安装完毕后的几天内，可能从饮水机滴下几滴水，这是由清除残存空气所引起的。

水过滤器（仅适用于制冰机&饮水机组合型冰箱）

- 如果您想在供水系统中安装水过滤器，请联系一名经授权的管道工进行安装。
- 如果您决定安装水过滤器，则大约需要每6个月更换一次水过滤器。
- 控制面板上的 图标是水过滤器更换指示器图标，当水过滤器需要更换时，显示该图标。出水时，该图标闪烁以提醒您更换水过滤器。

水过滤器指示器重置

重要须知！

我们建议从安装伊始起使用水过滤器。
不要在更换水过滤器之前重置指示器。否则，水过滤器监测将不准确。

- 要重置水过滤器指示器，同时按 ▶ 和 按钮并保持4秒钟即可。
- 如果装有水过滤器，SETTINGS 界面中的 图标将在重置时消失。

禁用水过滤器指示器

- 如果不安装水过滤器，可禁用水过滤器指示器。
- 要启动/关闭该功能，同时按 ，▶ 和 按钮并保持4秒钟即可。
- 当启动或关闭该功能时， 图标闪烁 FREEZER 界面上显示“ON(开)”或“OFF(关)”。
- 如果供水系统装有水过滤器，我们建议您不要禁用水过滤器指示器。否则，将不会提醒您何时需要更换水过滤器。

重要须知！

- ***为避免重病或死亡，如果在使用水过滤器前或后水未经充分消毒而不安全或质量不明，则不要使用水过滤器。***
- ***当界面板上的水过滤器指示器图标闪烁时，则需要更换水过滤器滤筒。***
- ***我们建议在 图标闪烁时更换水过滤器滤筒。水过滤器滤筒每6个月更换一次。***
- ***如果滤水系统被冻结，则更换滤筒。***
- ***当滤筒上堆积来自生活自来水的水垢时，饮水机的水流速度将减慢。这取决于当地水质。如果水质差，可能需要您缩短更换滤筒的时间间隔。***
- ***如果水过滤器的使用寿命大大缩短，我们建议您咨询当地管道工或自来水公司，征求有关适用于供水过滤要求方面的建议。***
- ***水过滤器更换为用户责任，不涵盖在保修范围内，除非滤筒内的零件或材料存在缺陷。***
- ***如果一段时间未放水或水有异味，则放水10 L将系统冲洗干净。***
- ***如果仍有异味，您可更换一个新的滤筒。***

on 制冰机

制冰机用来自动放出冰块直到其检测到储冰箱已满。因此，用冰越多，它制的冰也越多。它甚至还能检测到出冰口何时没有储冰箱来盛接冰块。

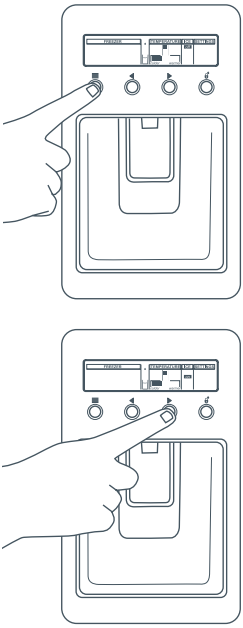


图13 开启制冰机

初次使用

- 当您在安装完毕后初次开启冰箱时，制冰机关闭。
- 要开启制冰机，按 ☰ 按钮滚动到 ICE 界面。
  按 ◀ 或 ▶ 按钮开启或关闭制冰机。

on 表示制冰机开启。

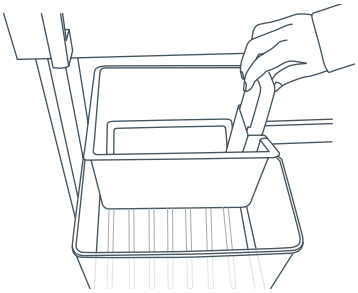
off 表示制冰机关闭。

- 同时按 🔓，◀ 和 ▶ 按钮启动一次循环。冰盘翻转。启动另一次循环。冰盘翻转并将水倒入储冰箱。倒空水并更换储冰箱。
- 如果储冰箱满或插入不正确，制冰机将不工作。当储冰箱正确插入时，E402B，E442B及E522B机型的冰勺在储冰箱的右侧，而RF610A机型的冰勺在储冰箱的前面（见第24页图14）。
  如果所有储冰箱都被取走，则制冰机不工作。
- 制冰机初次制冰时，须倒掉其制作的第一箱冰块。这样，水管线路中的所有杂质被冲洗掉，从而保证您得到最好的冰块。
  我们建议您在休假或长时间未用冰块后再次使用时也这样做。
- 在下列情况下，我们建议您关闭制冰机：
  – 将停水几个小时，或
  – 储冰箱将被移开一段时间，或
  – 将去度假

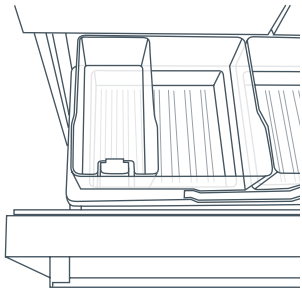
使用制冰机（仅适用于制冰机&饮水机组合型冰箱）

制冰机相关信息

- 自动制冰机每2–3小时可制大约8个立方的冰块，具体制冰量取决于冷冻室温度及开门次数。
- 当冷冻室达到适当温度后，冰盘装水。初次制冰通常需要几个小时。
- 冰块冻结后，将被弹出冰模落入储冰盒。
- 制冰机继续制冰，直到储冰盒满。
- 冰块被使用后，制冰机再继续制冰。
- 请用冰勺弄平存储的冰块，以存储尽可能多的冰块。
- 冰箱的大冷冻箱内有一个较小的储冰盒。该储冰盒附有一个冰勺，用来以干净卫生的方式使用冰块。
- 如果需要大量冰块，则取出较小的储冰盒而让冰块落入大冷冻盒里。
- 如果不经常用冰块，保存时间长的冰块将会浑浊不透明，变味，也会收缩或可能粘结在一起。定期清空储冰盒并用温水清洗，完全擦干后放回原位。



E402B，E442B和E522B



RF610A

图14 储冰盒及冰勺的正确位置

重要须知！

- ***避免接触制冰机脱模机构的动件。在冰箱工作期间，不要将手指放在自动制冰装置上。***
- ***不要使用已变色（通常为竹绿色）的冰块。如果发现变色，丢弃冰块并联系当地的斐雪派克电器授权服务中心。***
- ***确保制冰机与水过滤器（如果安装）相连接且只与饮用水供水系统连接。***
- ***将水管接头安装到制冰机上必须由合格的服务技术员或合格的管道工完成（参看安装说明）。***

蔬果盒及保湿盖

蔬果盒配有独特的盖子，该盖子具有两个功能：

- 保湿盖盖紧蔬果盒，保持内部湿度不变，可延长蔬果存放时间。
- 在高湿条件下，保湿盖可阻止湿气凝结成水珠滴在蔬果上。蔬果盒内保持较高湿度，蔬果盒底部可能会有少许积水，可在必要时擦干积水。

蔬果盒及湿度控制器（若配备）

- 每个蔬果盒均配有一个滑动式湿度控制器，可根据存放物的种类调节该控制器至相应位置（水果或蔬菜）。
- 如有可能，尽量单独存放水果和蔬菜。这有助于延长存放时间。
- 如果水果和蔬菜混放于蔬果盒中，则将控制器调节至中间位置。
- 如果蔬果盒中水较多，可将控制器朝较少水滴设置（水果设置）的方向调节。
- 记住蔬果盒中少量水凝结对水果和蔬菜的存放有好处。



适合于：	沙拉用绿叶蔬菜	水果和蔬菜混放	带皮水果
	▪ 生菜 ▪ 菠菜 ▪ 椰菜 ▪ 卷心菜 ▪ 胡萝卜		▪ 橘子 ▪ 柠檬 ▪ 酸橙

图15 湿度控制器

冰盘及盖子（若配备）

- 要使冰块落入盖子，握住冰盘及其盖子并扭动即可。
- 再次给冰盘装满水，将盖子连同上面的冰块放在冰盘上，然后放入冷冻室中。
- 冰块最好存放在密封容器或塑料袋内，因为它们极易吸收其他食物的气味。

小储存抽屉（若配备）

冰箱底部的小储存箱用来储存您可能希望与冰箱内其他物品分开而单独保存的物品，包括熟食，饮料或解冻食品。

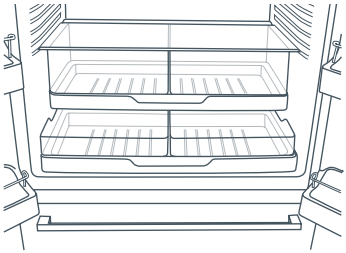


图16 小储存抽屉

门报警器

- 如果食品保鲜室（冷藏室）门敞开时间超过90秒，报警器将发出蜂鸣声；如果冷冻室门敞开时间超过60秒，报警器将发出蜂鸣声。
- 如果任一门保持敞开，随后5分钟内报警器每30秒发出蜂鸣声。
- 如果门敞开时间达到5分钟或以上，将发出连续的报警声，内部照明灯熄灭。当门关闭时，报警即停止。

瓶架（若配备）

- 瓶架可供存放各种瓶子，可放在搁板上的任何地方。欲挪动位置，可提起瓶架背面并向前拉。存放时，瓶颈最好面向冰箱正面。

盛水盘（仅限于制冰机&饮水机组合型冰箱）

- 盛水盘拟装入饮水机面板底部的开口中。
- 插入盛水盘时，切记先将圆边装入饮水机面板。
- 盛水盘用来盛接放水后可能滴下的水滴。
- 盛水盘易于拆卸，清洁方便（参看第28页）。

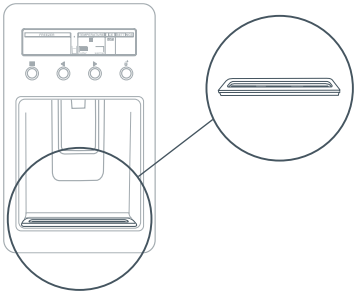


图17 盛水盘

玻璃搁板

- 可根据需要挪动箱体内玻璃搁板的位置。
- 提起搁板背面并向前拉即可取下。

更换内部照明灯（卤素灯泡）

在更换灯泡前，关闭墙壁插座的电源。灯泡位于箱体内前方顶部。

- 用小螺丝刀取下透明灯盖。将螺丝刀从透明灯盖的前中央部位插进去，轻轻向下撬。拔出旧灯泡。
- 不要用手触摸新灯泡。安装灯泡时，勿将塑料袋拿掉。
- 装好灯泡后，拿掉塑料袋。
- 重新装好透明灯盖。
- 打开电源，灯泡应发光。

注意：更换时，不得使用超过12 V/10 W的卤素灯泡。灯泡可向斐雪派克电器客户服务中心购买。

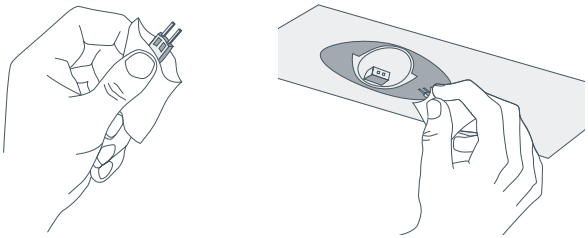


图18 更换卤素灯泡

重要须知！

冰箱可使用多年，而无需进行维修检查。然而，如果冰箱发生故障，须尽快请斐雪派克电器授权服务中心维修。所有电气修理必须由经过充分培训的维修技师或合格电工进行。

冰箱清洁及保养（适用于所有型号）

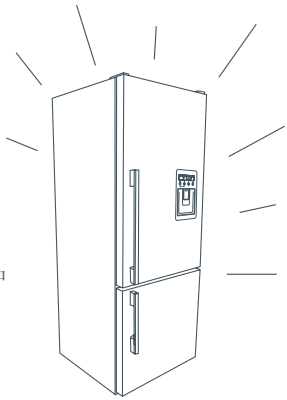
外部

不锈钢门表面（EZKleen饰面）

- 在清洁冰箱门外表面时，切记仅用加碗碟清洁剂的温水和软布进行清洁，这一点非常重要。
- 用不起毛的洁净布擦干门。
- 使用磨砂清洁剂，不锈钢清洁剂和溶剂会损伤门表面。

其他外表面

- 其他外表面用加清洁剂的温水和软布清洁。
- 必要时，可用旧牙刷蘸加碗碟清洁剂的温水清洁磁性门封及中间门封。



水蒸发皿

- 水蒸发皿位于冰箱背面压缩机的上方。蒸发皿可能很少需要清洁。
- 小心将冰箱从墙边移开。
- 断开冰箱电源。
- 我们建议您不要取下蒸发皿。如果需要清洁，可用海绵将蒸发皿中的多余水吸出，然后用加清洁剂或消毒剂的温水擦洗干净。
- 重装时，小心不要将紧固件拧得过紧。
- 接通冰箱电源。

饮水机出水开关及界面板（仅限于制冰机&饮水机组合型冰箱）

- 我们给冰箱设置了饮水机及按键锁功能，便于清洁（参看第19页）。该功能帮助您在清洁过程中避免意外放水。
- 用浸湿的软布清洁出水开关及界面板。

盛水盘（仅限于制冰机&饮水机组合型冰箱）

- 要清洁盛水盘，将其从饮水机面板中取出，然后将两部分拉开。
- 用加温和清洁剂的温水清洗干净，擦干，然后将两部分夹在一起。
- 将盛水盘重新插入饮水机面板。

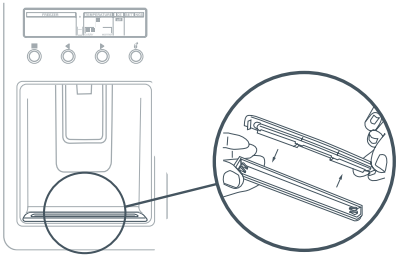


图19 拆卸盛水盘

内部

- 切记保持冷藏室及冷冻室内部清洁，防止食物在存放期间受污染，这一点非常重要。
- 多久清洁一次冰箱，取决于存放的食物数量及种类（最好1至2周清洁一次）。
- 打开门，取出箱体内搁板。用加清洁剂的温水清洗搁板及储存箱，再用清水冲洗干净并在重装前擦干。
- 用加清洁剂或小苏打（每茶匙小苏打兑500 ml水）的温水擦洗内表面，再用清水冲洗干净。
- 为除去难闻的气味，可在清洁之前往水中加几滴香草香精或醋。
- 用加清洁剂的温水清洁外表面。用牙刷清洁磁性门封。
- 不要在冷藏室或冷冻室的任何部位使用粗布，砂布，磨砂清洁剂，浓香清洁剂或溶剂。

玻璃搁板

- 用加清洁剂的温水清洗。

瓶架

- 用加清洁剂的温水清洗。使用磨砂清洁剂和溶剂可能造成损坏。

自动制冰机（仅限于制冰机&饮水机组合型冰箱）

- 我们建议您不要清洁制冰机元件，但应定期清洁储冰箱，这一点非常重要。
- 应定期清洁储冰箱并丢弃箱底的陈冰。
- 用温水清洗储冰箱，彻底擦干后重新装回原位。
- 重装储冰箱时，切记将冰勺放在E402B，E442B和E522B型冰箱的右边，RF610A型冰箱的前面。

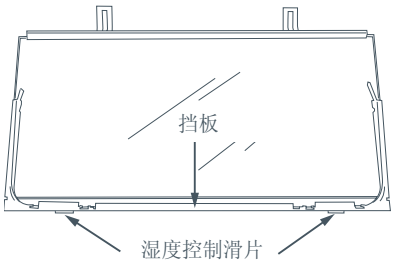
重要须知！

许多商用清洁剂所含的溶剂可能会损害冰箱的塑胶组件，使其开裂。切记冰箱内外塑胶组件只能用温水加少许液体碗碟清洁剂清洁，这一点非常重要。避免在箱体内外使用杀菌清洁剂，因为这些清洁剂可能会导致金属组件生锈，塑胶组件开裂。

湿度控制系统

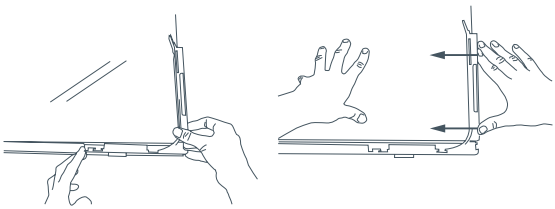
重要须知！

清洁蔬果盒上方的搁板时，我们建议您不要将湿度控制系统从搁板上拆下来。

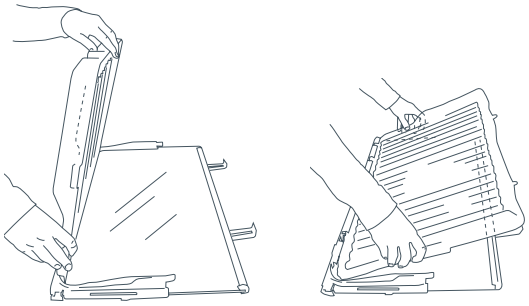


如果塑料盖和湿度控制滑片与玻璃搁板分离，则遵照下述说明重新装好。

1 将搁板翻面。
2 将湿度控制滑片装到搁板前角上，并将底夹装入搁板前镶边。然后，朝搁板侧向滑动直到控制臂夹在玻璃上。



3 安装保湿盖时，织物面向自己，将盖子与搁板前缘对齐。竖直紧握盖子将前端装入搁板上的挡板。切记将盖子装入挡板及下面的湿度控制滑片。



4 向搁板两侧调整湿度控制滑片，使得塑料盖位于搁板与滑片之间。
5 如果搁板背面有夹子，用背面夹子固定塑料盖。切记将盖子牢牢固定于搁板的正面和背面。

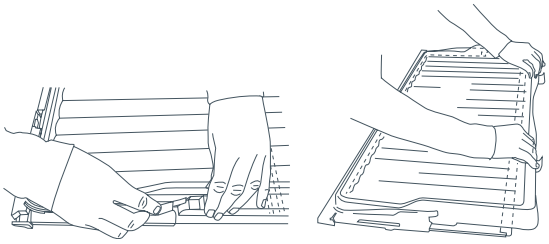


图20 清洁湿度控制系统

取下托盘或固定储存箱

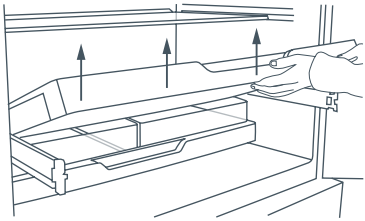


图21 取下托盘

- 为方便取下，首先取出托盘/储存箱内存放的食物。
- 紧握托盘/储藏箱把手的前中部。
- 竖直提起以脱离滑轨，并面向自己拉托盘/储存箱将其取下。
- 将两个滑轨推回箱体。

重新装好托盘或固定储存箱

- 将滑轨推回箱体后，将托盘/储存箱放在滑轨上，然后慢慢地推动托盘/储存箱直到您感觉到其重新夹在滑轨上。

重要须知！

- ***确保托盘及储存箱在使用前被牢牢地夹在滑轨上。***
- ***储存箱及托盘的滑轨均已预润滑，整个寿命期间无需再润滑。不要试图去除滑轨上的润滑脂，因为这将影响其工作。不要将滑轨浸入水中。***

永久固定储存箱及托盘（仅限于RF610A型冰箱）

该机型下部的大冷冻箱及托盘永久固定，不能从冷冻室取出。清洁时，用浸湿的软布擦拭即可。

度假

我们建议您在度假时让冰箱继续工作。

制冰机&饮水机组合型冰箱

- 通过控制面板关闭制冰机（参看第23页）。
- 关闭冰箱供水系统。
- 度假归来后，打开冰箱供水系统。
- 放出10 L水并倒掉，以确保水箱中注满新水。
- 开启制冰机（参看第23页）。
- 丢掉第一盒　　冰块。

冰箱响声（适用于所有型号）

正常冰箱响声

Active Smart™系列冰箱具备优异的节能等级及冷却效能，它产生的响声与您的旧冰箱略有不同。

正常冰箱响声包括：

- 风机气流声。*Active Smart*™系列冰箱的风机可根据需要改变速度。在制冷期间，例如在频繁开门后，风机令冷藏室及冷冻室中的冷气流通，会产生气流声。这是正常现象。
- 破裂声或爆裂声，类似蒸发器上的冰块脱落声。启动解冻功能时，会发出此类响声。
- 流水声。这是系统内的液体制冷剂发出的响声，好似水沸腾声或流水声。
- 在关闭冷冻室门后，可听到嘶嘶声。这是由于进入箱体内的热空气突然冷却，其气压与外面的气压形成压力差。
- 其他奇怪的响声可能与下列原因有关：
  - 箱体不平
  - 地板不平整或不结实
  - 搁板上的瓶子或罐子晃动

- 如果这是您购买的第一台配带制冰机的冰箱，偶尔还可能听到您所不熟悉的响声。这些响声是制冰时发出的正常响声，您不必担心。
- 制冰机工作时产生下列响声是正常的：
  - 电机运转声（低沉的嗡嗡声）。
  - 制冰机和/或水箱注水时的流水声 。
  - 水阀开/关声（嘶嘶声）。
  - 冰块脱离冰盘的响声（破裂声）。
  - 冰块落入储冰箱的响声（沉闷的响声）。

红肉



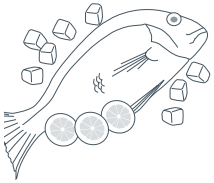
- 将新鲜红肉放在碟子上，松散地盖一层蜡纸，保鲜膜或箔纸。
- 熟肉与生肉分碟存放，防止生肉流出的汁污染熟肉。
- 从熟食店买来的肉应该在建议的存放时间内食用。

禽肉



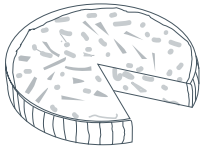
- 新鲜的整只禽肉应该用自来水里外冲洗干净。晾干后放在碟子上，松散地盖上保鲜膜或箔纸。
- 块状禽肉也应采用此法存放。整只禽肉在烹饪前切勿往里面塞填料，否则可能会导致食物中毒。
- 快速冷却烹饪好的禽肉，并将其放入冷藏室内。取出禽肉中的填料单独存放。

鱼类及海鲜



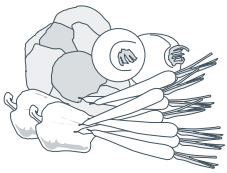
- 整条鱼及鱼片应在购买当天食用。必要时，将它放在碟子上，松散地盖一层保鲜膜，蜡纸或箔纸，再放入冷藏室。
- 如需过夜或存放更长时间，要特别留意选购很新鲜的鱼。整条鱼应该用凉水冲洗干净，除掉松脱的鱼鳞和尘土，然后用纸巾将水吸干。将整条鱼或鱼片放入密封塑料袋里。
- 贝类始终需要冷冻，在1–2天内食用。

熟食及剩菜



- 这些食物应保存在有盖子的合适容器内，以免食物脱水变干。
- 只可保存1–2天。
- 剩菜只加热一次，蒸热即可。

蔬果盒



- 尽管多数水果和蔬菜最好在低温下保存，但要注意不要在7°C以下长期保存下列蔬果：柑橘类水果，热带水果，西红柿及黄瓜。
- 在低温下，上述蔬果会发生不良变化，例如肉质变软，褐变，腐烂速度加快和/或变味。
- 不要冷藏不熟的鳄梨，香蕉，芒果或香瓜茄。
- 如有可能，将水果与蔬菜分开存放，即水果放在一个盒子里，蔬菜放在另一个盒子里。
- 每个蔬果盒均配有一个滑动式湿度控制器，可根据存放物的种类（水果或蔬菜）调节该控制器至相应位置。关于湿度控制器的详细使用说明，参看第25页。

在冷冻室中存放食物（适用于所有型号）

在-18˚C或者更低的温度下保存食物的时间比在冷藏室温度下保持的时间长，这是因为低温能有效抑制细菌，霉菌和酵母菌的生长以及大大减缓化学和物理反应。

冷冻食品保藏



为达到最佳效果：

- 只选择能很好冷冻的优质食品。
- 在-18˚C或更低的温度下存放。注意保持较低的存放温度，例如避免无谓地打开冷冻室的门。如果冰淇淋变软，说明冷冻室温度太高。
- 在装有液体或半固体食品的容器，玻璃瓶或塑料袋上方留一定的空间，因为这些食品在冷冻过程中体积会膨胀。建议您通常在顶部留20–50 mm的空间。要密封好。最好在食物冷冻后，除去包装内的空气。
- 固体食物包装袋或容器应在冷冻之前抽真空并密封。
- 冷冻新鲜食物时，使用“速冻”功能。该功能加快冷冻过程，帮助您达到最佳冷冻效果。建议您在需要使用该功能之前约2小时时启动该功能。如需了解更多相关信息，请您参看第18页。
- 尽快冷冻食物。每次只冷冻少量食物。为达到最佳效果，我们建议每25 L冷冻室空间只冷冻1公斤食物。（小冷冻室存放约3公斤食物，大冷冻室存放4公斤左右）。 要想利用*Active Smart*™系列冰箱快速冷冻食物，我们建议您将新鲜食物放在冷冻室顶部靠近通风孔的位置。
- 不要将冷冻食品堆在风机罩周围，因为这会影响冷气充分流通。
- 最好在冷藏室内解冻食物，或者用微波炉或多功能烤箱解冻。
- 冷冻食品应有合理的周转期，先食用冷冻时间较长的食物。不要超过建议的存放时间。
- 采用优质抗冻包装材料，以保证食物品质。
- 如果食物只盖了一层保鲜膜，将它放入抗冻塑料袋内里。

建议冷冻时间

不应超过此期限。

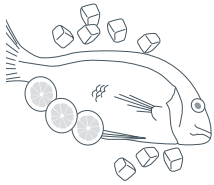
	Months	1	咸肉，砂锅菜及牛奶
		2	面包，冰淇淋，香肠，馅饼（肉馅和水果馅），预加工贝类及油炸鱼类
		3	非油炸鱼，贝类，比萨饼，烤饼及松饼
		4	火腿，蛋糕，饼干，牛/羊排及禽肉片
		6	黄油，蔬菜（已漂烫的），整鸡蛋和蛋黄，熟龙虾，肉末（生的）及猪肉（生的）
		12	水果（干果或蜜制），蛋白，牛肉（生的），整鸡，羊肉（生的）及水果蛋糕

肉类，禽肉及野味



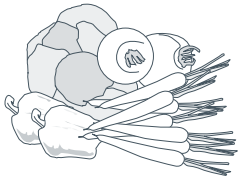
- 不要尝试在每25 L冷冻室空间内冷冻1 kg以上的食物。肉类必须快速冷冻，以保持肉质不变。
- 冷冻前不要往禽肉内塞填料。
- 冷冻，部分或彻底解冻的红肉均可烹饪。如果烹饪冷冻红肉，切记延长烹饪时间。
- 禽肉在烹饪之前须彻底解冻。

鱼类及海鲜



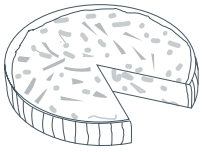
- 最好选购商场冷冻的鱼。如果您想自己在家里冷冻鱼，切记选购很新鲜的优质鱼。
- 清洗，去掉鱼鳞，最好是整条鱼。所有鱼均应包两层，因为不同种类的鱼很容易相互串味。要密封好。
- 为达到最佳效果，应烹饪冷冻或部分解冻的鱼。

蔬菜



- 多数蔬菜冷冻后很好，但‘色拉’用蔬菜的脆感会有所下降。芹菜，洋葱和西红柿等其他蔬菜如在冷冻后变软，只应用做烹饪料。
- 只冷冻优质，成熟，即食的蔬菜。
- 将变坏的部分挑出来扔掉。
- **多数蔬菜需在冷冻之前进行漂烫处理。**
- 漂烫处理后可缩短烹饪时间，因为蔬菜所含的酶在此过程中被破坏了。如果酶没有被破坏，它们会在冷冻期间产生不良的物理和化学变化。
- 蔬菜可用开水，蒸汽或微波炉漂烫。如果用开水漂烫，只需煮2–4分钟，然后迅速冷却。
- 通常，冷冻蔬菜最好不解冻就烹饪。

预加工食品及熟食



- 多数熟食可冷冻，但建议您不要冷冻下列食品：
  熟蛋白，奶油冻，奶油夹心和牛奶布丁，类似明胶或果冻的食物，蛋黄酱或类似的色拉调味品及蛋白糖霜。这些食物在解冻时会分裂。

水果



- 只冷冻优质，成熟，即食的水果。最好选择建议冷冻的种类。
- 避免冷冻不熟或熟透的水果。
- 水果的包装方法取决于将如何食用。蜜制水果最好用来做甜点，而不加糖的水果最好用来烹饪。多数水果可存放8–12个月。

故障检修（适用于所有型号）

如果电器发生故障，请您在联络当地的斐雪派克电器授权服务中心，经销商或客户服务中心之前，检查下列各项。

故障现象	可能原因	解决方法
电器不工作。	电源插座断电。	检查插头是否插好，电源是否打开。 检查插在同一个插座上的其他电器。 检查室内保险丝。
灯不亮。	灯泡坏了。	更换灯泡（参看第27页）。
	冰箱不工作。	检查墙壁上的冰箱电源插座是否通电。 如果故障仍然存在，参看第42页。
灯和显示屏不工作。	冰箱处于“安息日模式”。	非制冰机&饮水机组合型和制冰机&饮水机组合型冰箱分别参看第14页和第19页的“安息日模式”章节。
电机长时间运行。	气温高。 频繁开门。 新放入大量食物。	尽量减少开门次数，使温度保持稳定。
	温度设定太低。	非制冰机&饮水机组合型和制冰机&饮水机组合型冰箱分别参看第13页和第18页的“温度控制”章节。
	门密封不严。	检查箱体是否水平以及门封是否清洁。
储藏室温度太高。	温度设定错误。	非制冰机&饮水机组合型和制冰机&饮水机组合型冰箱分别参看第13页和第18页的“温度控制”章节。
	频繁开门。 新放入大量食物。	尽量减少开门次数，使温度保持稳定。
冷藏室内的食物冻结。	温度设定错误 。	非制冰机&饮水机组合型和制冰机&饮水机组合型冰箱分别参看第13页和第18页的“温度控制”章节。
	食物直接放在风口前面。	将易冷冻食物放在远离搁板中央的地方。
不熟悉的响声。	箱体不稳定或不水平。 冷冻室除霜。	参看“安装”章节（第9-10页），或参看“响声”章节（第32页）。

故障现象	可能原因	解决方法
蔬果盒内有积水。	蔬果产生的水凝结。	少量水凝结对蔬果存放有好处。 如果积水太多，用塑料袋将蔬果松散包装好。 用布擦干水。 将滑动式湿度控制器设置在“低湿度”档。 
冷藏室/冷冻室外表面凝结水珠。	在高湿情况下属正常现象。	擦干水珠。
冷藏室内壁凝结水珠。	频繁开门或开门时间长。	尽量减少开门次数。
	门封漏气。	检查门封是否平整，密封是否良好。
	在高湿情况下属正常现象。	擦干水珠。
冷冻室内冰增多。	冷冻室的门未关紧。	拿出冷冻室内的一些食物，将门关紧。 检查并清洁门封。
门拉手不在一条直线上。	使用时间长，可能会导致错位。	参看“安装说明—稳定性说明”章节（第9–10页）。
托盘/储存箱滑进/出不平顺。	包装材料被卡住。	检查并确保无食物或包装材料被卡在托盘/储存箱后面。
	滑槽未完全伸开。	握紧托盘/储存器的两侧，用力拉滑槽使其完全伸开，重新装好滑槽。

故障检修（仅适用于制冰机&饮水机组合型冰箱）

故障现象	可能原因	解决方法
制冰机发出不熟悉的响声或响声太大。	制冰机正常工作。	参看“冰箱响声”章节（第32页）。
自动制冰机不工作。	制冰机未开启。	开启制冰机（参看第23页）。
	储冰箱位置错误或无储冰箱。	放置储冰箱并使冰勺在右边。 将储冰箱直接放在冷冻室左上方的制冰机下面。
	供水系统关闭或未连接。	连接供水系统。
	冷冻室不工作。	联系客户服务中心。
	水压太低。	检查水压。
	水管被扭结/压扁。	检查水管是否被扭结/压扁。
	水过滤器（若安装）堵塞。	可能需要更换水过滤器（联系授权管道工）。
冰块有异味。	包装未密封，导致串味。	丢掉陈冰。 将食物包装密封好。
	冷冻室内部需要清洁。	清空储冰箱并清洗干净。 清洁冰箱（参看第29–31页）。
	进水有异味。	使冰盘翻转2–3次（参看第23页）。 若安装水过滤器，需安装一个新水过滤器（联系授权管道工）。
冰块冻结慢。	门可能未关紧。	将门关紧。
	冷冻室温度太高。	调低冷冻室温度（非制冰机&饮水机组合型和制冰机&饮水机组合型冰箱分别参看第13页和第18页）。
中间门封发热。	您有时可能会感觉到两冰箱门之间的中间门封发热。	这完全正常，是冰箱正常工作的一部分。

故障现象	可能原因	解决方法
湿冰/冰块粘结。	水压低。	检查水压。
	冷冻室门打开时间长。 环境温度高。 储冰箱被长时间放在冷冻室外。 冰块可能由于长时间存放粘结在一起。	用冰勺轻轻拍打冰块使其不粘结；如果产生大结块，则清空储冰箱并制新冰块。
	水过滤器（若安装）堵塞。	更换水过滤器（联系授权管道工）。
水有异味。	冰箱长时间未使用。	放水10 L，以注入新水。
饮水机不工作。	供水系统关闭或未连接。	打开供水系统。 按出水开关并保持1分钟，排出水管中残存空气以及往供水系统注水。
	水管堵塞。 初次安装时，供水系统内可能会空气。	检查水管是否扭结或漏水。 从饮水机放水1 L或1 qt，以排出空气。
	水箱内的水冻结。	调高冷藏室及冷冻室温度。
	“饮水机锁”功能开启。	按 按钮并保持2秒钟。
	水过滤器（若安装）堵塞，需更换。	更换水过滤器（联系授权管道工）。
第一杯水温热。	饮水机长时间未使用。	倒掉从饮水机放出的第一杯水。
	水箱刚用。	等一段时间让水冷却。
水过滤器警告灯 闪烁。	水过滤器（若安装）需更换。	尽快更换水过滤器（联系授权管道工）。
	水过滤器指示器被禁用。	如果不安装水过滤器，则禁用水过滤器指示器（参看第22页）。
水溢出盛水盘的挡板。	水箱中有残存空气。	间歇地从饮水机放水3 L。
	安装新的水过滤器。	经由水过滤器放水3 L，然后经由饮水机放水3 L。
水流速度减慢。	水管或水过滤器（若安装）堵塞。	联系授权管道工检查供水系统和/或更换水过滤器。

保修和维修

在你要求服务或帮助之前...

先确定自己能做的事情，查阅安装说明书和用户指南，并检查：

1 你的冰箱是否正确安装。
2 你是否熟悉其正常的操作。

如果检查上述各项后，你仍需要帮助或部件，欲知保修的细节，请查阅服务和保修手册，并与你最近的授权服务中心，客户服务部沟通，或通过在封底列出的当地网站与我们联系。

制造商:

Fisher & Paykel Appliances Ltd
78 Springs Rd
East Tamaki
Auckland 2013
New Zealand

注册的进口商:

中华人民共和国
青岛市海尔路
海尔工业园
青岛海尔国际贸易有限公司
邮编：266101
中华人民共和国

产品资料

Fisher & Paykel Ltd有限公司

型号:_____ 序列号:_____

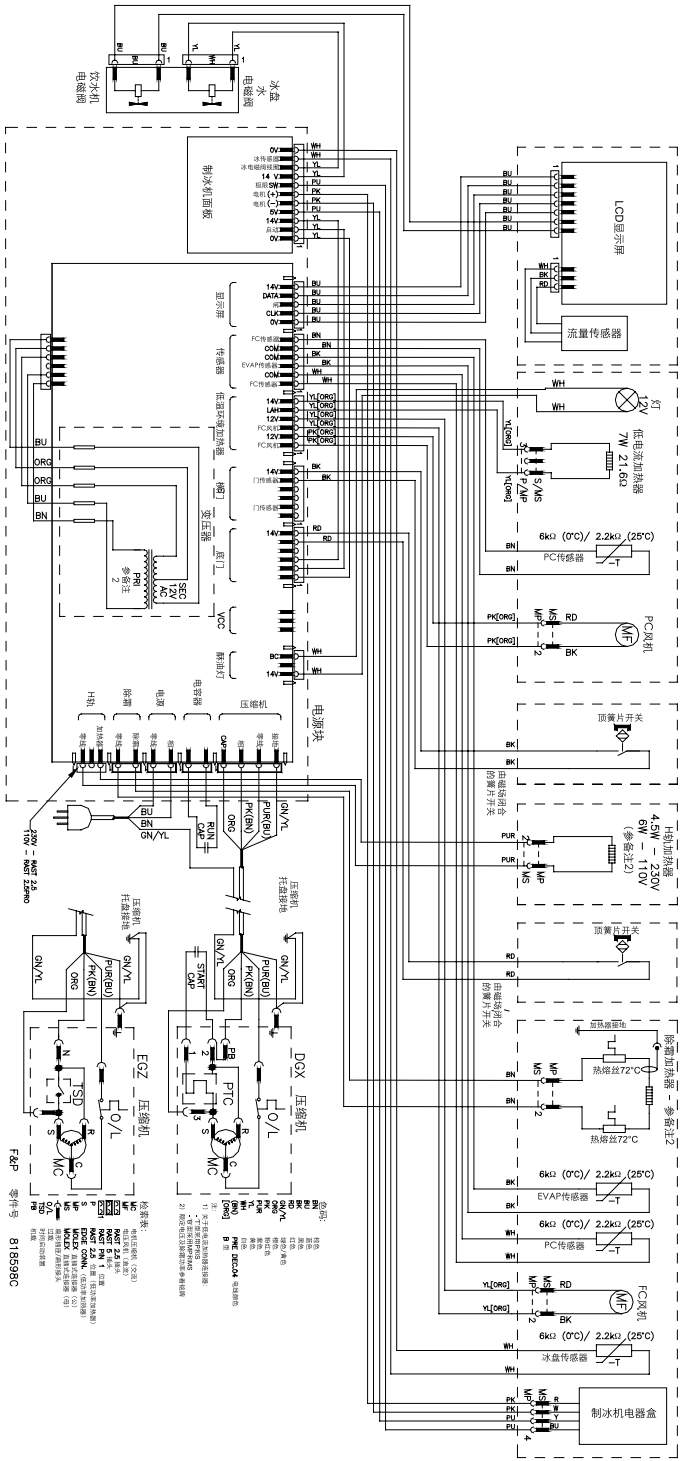
购买日期:_____ 购买人:_____

经销商:_____ 县市:_____

乡:_____ 国家:_____

Active Smart™系列ST4制冰机&饮水机组合冰箱接线图

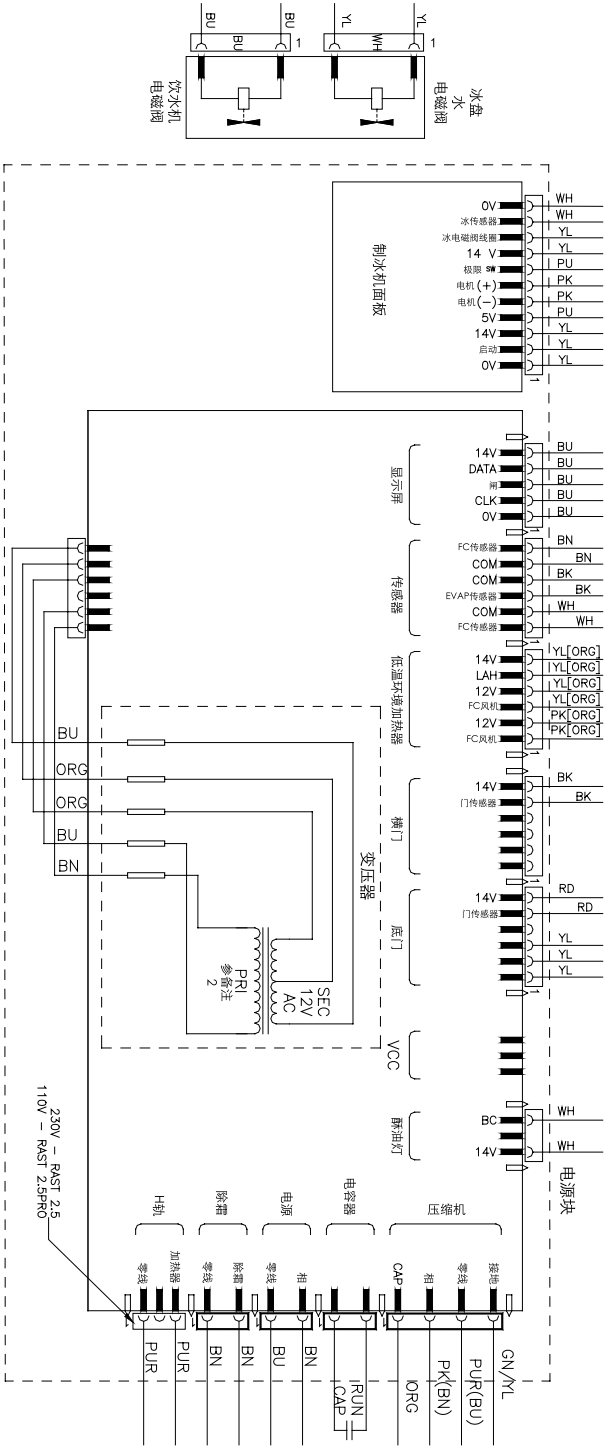
DGX OR EGZ 压缩机

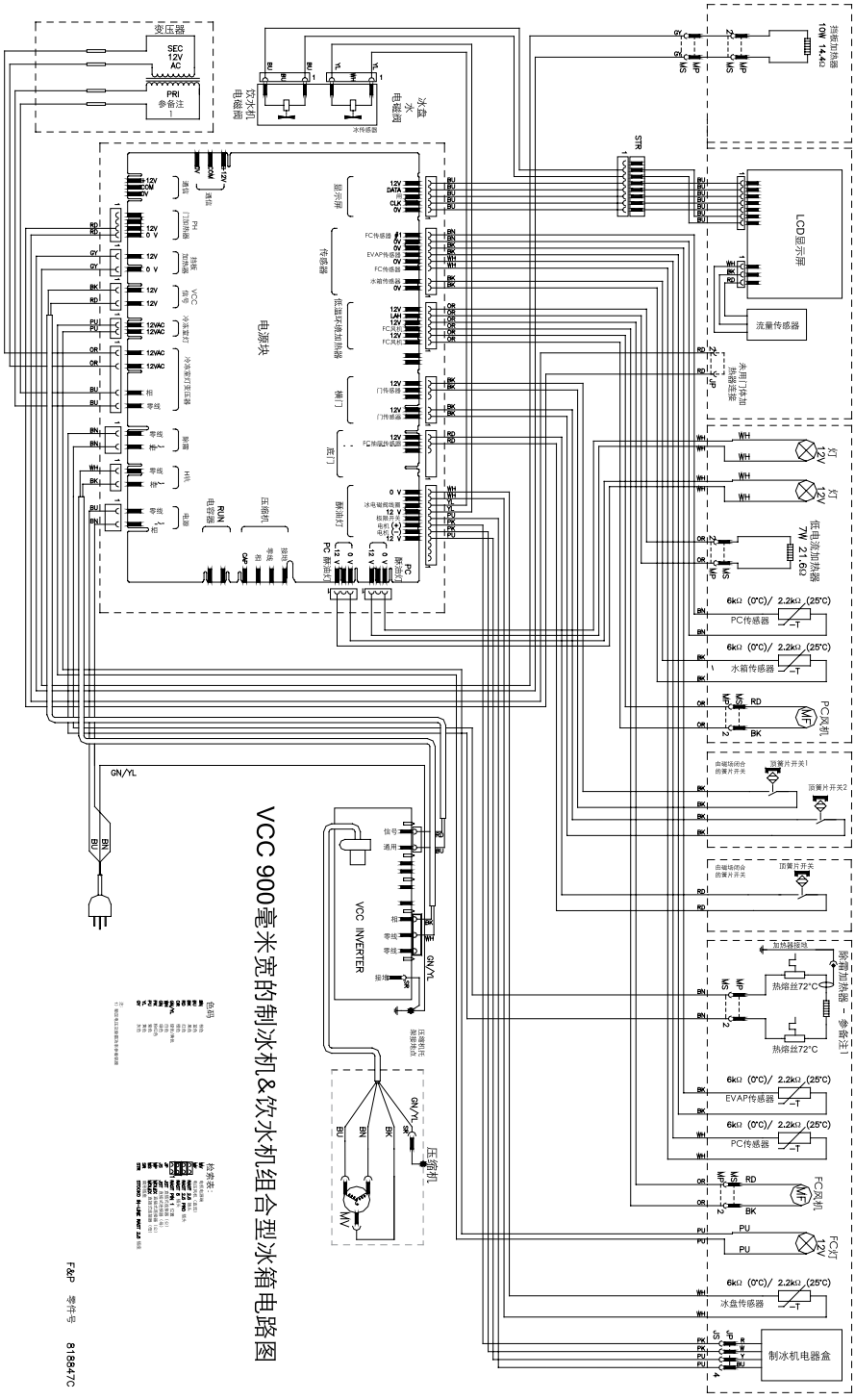


E402B，E442B及E522B型制冰机&饮水机组合冰箱之接线图

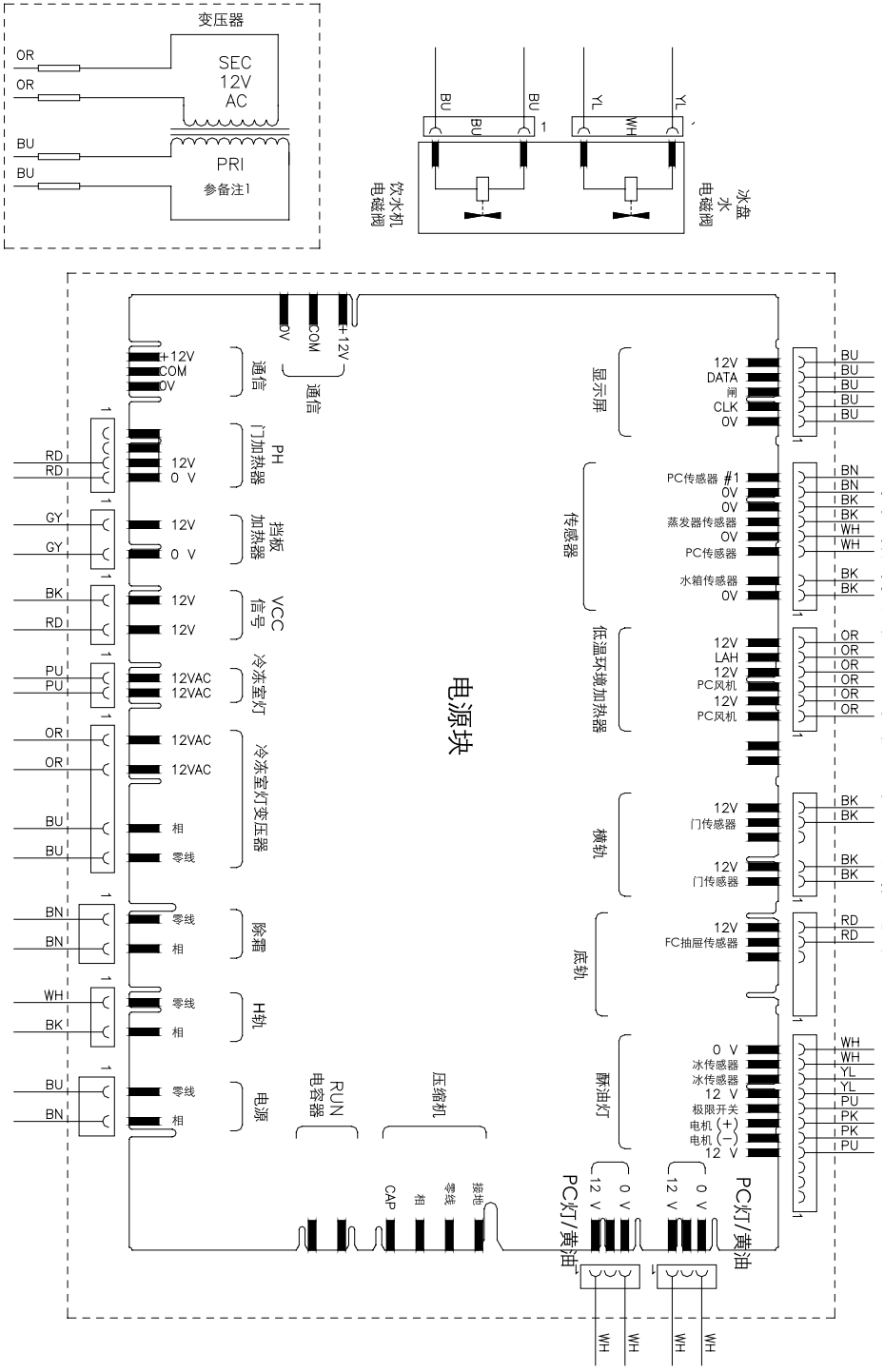
Active Smart™系列ST4制冰机&饮水机组合冰箱接线图

DGX OR EGZ 压缩机



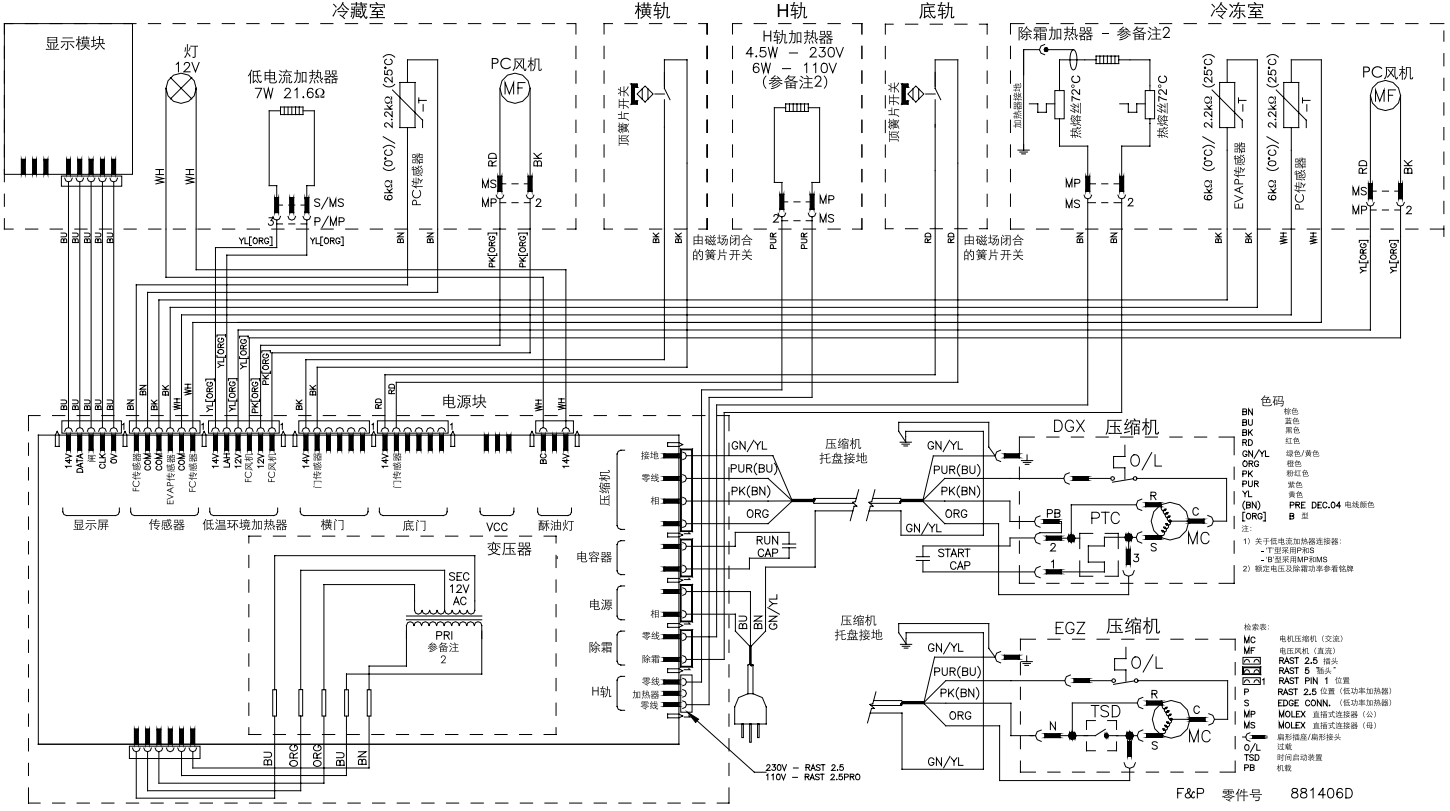

变压器
SEC 12V AC
PRI 备注一
冷藏室左门
冷藏室右门
冷藏室
冷冻室
转轨
底轨
LCD显示屏
流量传感器
电源块
压缩机
VCC INVERTER
制冰机电器盒
冰盘传感器
PC传感器
水箱传感器
EVAP传感器
FC风机
FC灯
灯 12V
门传感器
热熔丝72°C
VCC 900毫米宽的制冰机&饮水机组合型冰箱电路图
F&P 零件号 818847C

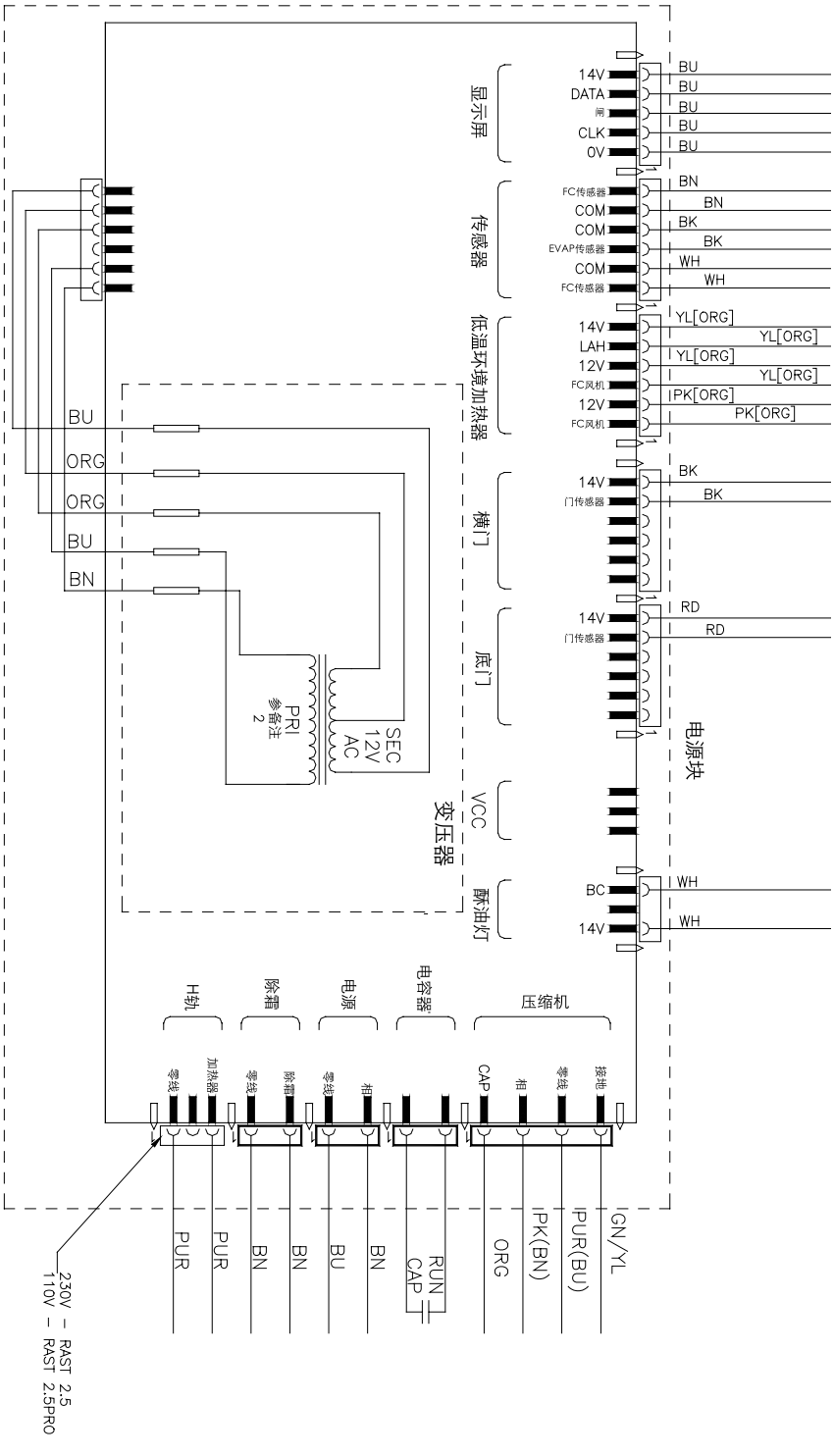
RF610A型冰箱之接线图



Active Smart™系列ST4制冰机&饮水机组合冰箱接线图

DGX OR EGZ 压缩机




显示屏
传感器
低温环境加热器
横门
底门
VCC
酥油灯
变压器
电源块
14V
DATA
CLK
0V
BU
BN
BK
WH
RD
YL[ORG]
PK[ORG]
FC传感器
COM
EVAP传感器
FC风机
LAH
12V
门传感器
BC
ORG
PRI
参备注
2
SEC
12V
AC
H轨
除霜
电源
电容器
压缩机
零线
加热器
相
CAP
接地
RUN
CAP
IGN/YL
IPUR(BU)
IPK(BN)
ORG
230V ~ RAST 2.5
110V ~ RAST 2.5PRO

www.fisherandpaykel.cn

Fisher&Paykel

© Fisher & Paykel 2009。**版权所有。**
本手传册中的产品规格适用于其出版之日所描述的特定产品和型号。我们奉行持续改进的产品策略，因此上述规格可能会随时变更。因此，请同您的经销商核实本手册是否正确描述了目前可以在市场上购买到的产品。

CN 编号 - 820248 12.2009